

La lectura y elaboración de conceptos, un desafío frente a los textos disciplinares en la materia *Literatura* de secundaria superior

Mónica Noemí López

moniclopez12@gmail.com

Universidad Nacional Arturo Jauretche (Buenos Aires, Argentina)

Se presenta un estudio de observación, descripción e interpretación acerca de la problemática de la lectura y escritura académica que se registra en el período de articulación entre escuela media y universidad; se circunscribe a tres escuelas secundarias de los Partidos de Berazategui y Florencio Varela, zona de influencia de la Universidad Nacional Arturo Jauretche.

Se observó que un gran porcentaje de ingresantes a la universidad abandonan la cursada y otra considerable cantidad no logra aprobar. El relevamiento realizado en estos grupos arrojó como resultado que la mayoría de los estudiantes no maneja las técnicas de comprensión lectora o no tienen las herramientas necesarias para la elaboración de ideas a partir de un texto de estudio. Esto se relaciona directamente con la falta de manejo de los procedimientos textuales más simples y necesarios para la apropiación de conceptos y posterior reproducción del conocimiento: reconocimiento del tema, de los diferentes subtemas, de diferentes abstracciones o ideas principales y de la diversidad de voces en el texto, reformulación de enunciados, etc. Como consecuencia directa de esta situación se plantean distintos problemas al momento de la producción escrita: se copian fragmentos o se recortan ideas, dando por resultado un nuevo texto con serios problemas de cohesión y coherencia.

Esta situación dada ya desde el Curso de Preparación Universitaria o en los Talleres Complementarios de Lengua repercute en los Talleres de Lectura y Escritura del primer año en la universidad. En consecuencia, se plantearon varias preguntas que buscan respuesta en el análisis del trabajo realizado en el nivel medio, tanto en las distintas disciplinas como en la materia Literatura. Para esto se realizaron encuestas a los ingresantes, a los profesores de lengua, que desempeñan sus funciones en ambos niveles; entrevistas y registros de clases de distintas

materias disciplinares. La recolección de datos fue llevada a cabo durante los años 2018, 2019 y comienzos del 2020. Después fue retomado en 2021 y 2022, este *impasse* se produjo a causa de la pandemia y la aplicación de la educación virtual. Para fundamentar el trabajo de campo se incorpora el marco teórico correspondiente al proceso de alfabetización académica y el estado de la cuestión, donde se muestran diversos estudios de carácter descriptivo en otras instituciones a partir de una problemática similar. En cuanto a la metodología utilizada, se plantea un estudio cualitativo y cuantitativo que permite llevar a cabo esta investigación y plantear lo que sucede en las aulas de secundaria superior con miras al ingreso a la universidad.

En base a los cursos de sexto año tomados para el estudio, se puede afirmar que las prácticas de lecto-escritura llevadas a cabo en Secundaria Superior no permiten a los estudiantes apropiarse de las herramientas necesarias para una lectura reflexiva de textos de estudio. Tampoco les permite reconocer los procedimientos textuales que se llevan a cabo para alcanzar el contenido teórico o reconocer las diferentes voces que se plantean dentro de un artículo. Por lo tanto, el estudio confirma la necesidad de favorecer una continuidad en alfabetización académica en los últimos años de secundaria superior, en beneficio de la articulación de ambos niveles. Esto se produce, en gran medida, por el trabajo en las distintas disciplinas con textos simplificados (armados por el profesor y dictados o de manuales), que no ayudan a la construcción del discernimiento del estudiante, este tipo de prácticas no benefician la continuidad en la formación y afianzan el quiebre con el nivel superior.

Por otro lado, en la materia Literatura se trabaja con textos literarios y críticos, no se abordan textos de divulgación que les brinden la posibilidad de hipotetizar o elaborar conceptos abstractos y complejos. Se observa un trabajo excluyente con tramas narrativas y, por consiguiente, con hechos factibles, este uso es muy conocido por los estudiantes desde su formación primaria, pero no da lugar al abordaje de otras operaciones comunicativas propias de las tramas explicativas o argumentativas. Estos tipos textuales se toman en Secundaria Básica, desde su estructura e importancia, pero no se retoman en la etapa superior cuando los estudiantes están preparados para un nivel de mayor abstracción y podrían reconocer los procedimientos microdiscursivos que intervienen y hacen al texto (Marín y Hall 2005).

En general, lo que ha quedado planteado con el estudio es lo importante que puede ser para el estudiante, en este período de transición, haber trabajado diferentes géneros discursivos

originales. Desde lo general a lo particular, es poner a su alcance las dificultades que se plantean en una definición, categorización o ejemplificación, dentro del texto explicativo, o reconocer una hipótesis, relevar fundamentos y elaborar una conclusión, en el texto argumentativo; cuestiones que necesitan del dominio de estrategias y herramientas que favorezcan la comprensión y apropiación de conceptos. Todo esto facilitaría la posterior realización de textos propios.

A raíz de toda esta problemática, se considera que la pequeña muestra presentada deja al descubierto un bache muy importante que se produce en el período de articulación entre secundaria y universidad. Todo aquello que los ingresantes desconocen es lo que no han tenido la oportunidad de practicar en su último año de formación media. Influye directamente en la aprobación o no del ciclo de ingreso y también en la permanencia dentro de la carrera por la demanda de un trabajo constante de abstracción de ideas, conceptos y postulados que no son reconocidos por los estudiantes

En cuanto al abordaje de estas prácticas dentro del ámbito universitario, es necesario ajustar las diferencias entre el estudiante real y el esperado. (Ezcurra 2012) Esta situación se pone de manifiesto, por ejemplo, al solicitar la formulación del tema de un artículo o también, al responder a una consigna sobre algún subtema de un párrafo. En otros momentos, esta carencia se refleja al tener que reconocer las voces de distintos especialistas que confluyen en el discurso del autor del artículo; no se identifican las marcas propias de la cita directa y tampoco se pueden elaborar reformulaciones para responder a consignas con cita indirecta. En muchos casos, los estudiantes solo pueden copiar la idea en forma textual o sino hacen una paráfrasis que suele alejarse del sentido de lo dicho por el autor y en otros casos desarrollan su propia opinión. Por esto es tan importante contar con programas de promoción y talleres de lectura y escritura académica, pero, además, el trabajo en las diferentes cátedras de forma sistematizada con procedimientos textuales. Por consiguiente, es elemental la preparación de los profesores en estas prácticas y el abordaje del proceso de estudio propio a cada disciplina.

Por otro lado, al observar los gráficos de las diversas encuestas realizadas a los ingresantes se demuestra que los alumnos al responder sobre la realización de estas prácticas, la mayoría contesta haber trabajado con ellas, pero después coinciden en señalar que el trabajo fue desde manuales o dictados y al tener que plantear el tema de un texto un alto porcentaje de estudiantes dice no poder reconocer la idea o elaborarla después de la lectura. Esto señala un

desconocimiento del tipo de trabajo necesario para el abordaje de textos de estudio en el nivel superior. En contraposición a esto, el estudio de campo realizado entre los profesores de lengua, señala que la mayoría de ellos piensa que la lectura literaria alcanza para sostener el abordaje de diferentes géneros discursivos. Pero al profundizar en los resultados, se marca que reconocen los serios problemas de comprensión y escritura de textos propios y la necesidad del trabajo con textos originales.

Por todo lo explicitado, se piensa en una secuencia didáctica dentro de la materia Literatura con el fin de paliar de alguna manera la carencia de encontrada en las disciplinas. La idea es ver las posibles conexiones que pueden realizarse entre el texto literario y otros géneros discursivos con el fin de favorecer el trabajo de los estudiantes en el nivel universitario. Para esto, se tomó la lectura del cuento “*La casa de Asterión*” de J. L. Borges, la comparación con el relato mítico y el uso de dos textos de divulgación que trabajan el tema de la conformación y diversidad cultural, la discriminación y la significación de la resiliencia en este aspecto. El trabajo fue realizado en 6to año de secundaria, se adapta al diseño curricular y plantea la oportunidad de trabajar distintos géneros discursivos de estudio para que el alumno pueda interiorizarse de los procedimientos microdiscursivos presentes en cada texto. Para esto se propone la clase con la forma de taller, donde los estudiantes cobran protagonismo en el trabajo de relación entre la obra literaria y otros textos del ámbito académico, como la entrada de enciclopedia, el artículo de divulgación científica o el capítulo de manual. Se consideran textos de variada complejidad que incluyan términos teóricos compartidos, aquellos que demandan mayor competencia y los que refieren a entidades no observables o designan entidades de la experiencia, como explican Zamudio y Atorresi. Se comienza por el uso del léxico porque es uno de los temas tratados en la investigación, en muchos casos al no existir la práctica del reconocimiento de los términos propios de una disciplina, el alumno se decide por eliminar el fragmento o la idea. Se proponen actividades de hipotetización a partir de los elementos paratextuales para favorecer la orientación en la lectura de textos más complejos y el reconocimiento de las distintas voces planteadas en el texto y cómo son puestas en alusión o discusión.

Se tiene en cuenta proponer una tarea que permita realizar distintos procesos de abstracción, generalización y construcción dentro del texto para la realización posterior de textos propios. Dentro de esta situación, es importante tener en cuenta conceptos de Perelman que considera un

proceso interactivo la relación del sujeto con el significado del texto y de este intercambio participan las propiedades de este último en diálogo con las posibilidades conceptuales de la persona. Por otro lado, se proponen actividades cognitivamente desafiantes para el estudiante, como selección, jerarquización y organización de la información; teniendo en cuenta la novedad que representa para los alumnos de secundaria y el mayor nivel de atención que esto determina. Como conclusión se percibe la necesidad de ajustar las prácticas de lectura y escritura en ambos niveles para favorecer la continuidad de una alfabetización académica.

Bibliografía

- Arnoux, Elvira. (Dir.) (2009). *Pasajes. Escuela media-enseñanza superior. Propuestas en torno a la lectura y la escritura*. Editorial Biblos.
- Atorresi, A; Zamudio, A. (2018). *El texto explicativo y su enseñanza*. ACR.
- Braslavsky, B., (2003). ¿Qué se entiende por alfabetización? *Lectura y Vida*, Revista latinoamericana de lectura, Año 24, N° 2, junio 2003.
- Carlino, P. (2002). *Leer textos científicos y académicos en la educación superior: Obstáculos y bienvenidas a una cultura nueva*. Versión Digital Facultad de Educación. Universidad de Antioquia. Vol. 3. N° 2.
- (2005). *Escribir, leer y aprender en la Universidad*. Fondo de Cultura Económica de Argentina, 2013.
- (2005). *La escritura en la investigación*. Universidad de San Andrés.
- Ezcurra, A.M. (2012). *Igualdad en la enseñanza superior. Un desafío mundial*. UNGS.
- García Madruga, J.A.; Fernández Corte, T. (2008). Memoria operativa, comprensión lectora y razonamiento en la educación secundaria, *Anuario de Psicología*, 39 (1) abril, 2008, pp. 133-157. Universitat de Barcelona.
- Hernández Sampieri, C. (1991). *Metodología de la investigación*. Mc Graw Hill.
- Marín, M., Hall, B. (2005). *Prácticas de lectura con textos de estudio*. Eudeba.
- Marín, M. (1999). *Lingüística y Enseñanza de la Lengua*. Aique, 2013.
- (2007). *Lectura de Textos de Estudio, Pensamiento Narrativo y Pensamiento Conceptual*, Hologramática Universidad de Lomas de Zamora.
- Perelman, Ch. y Olbrechts Tyteca, C. (1989). *Tratado de Argumentación*. Gredos.
- Venegas, R. y otros. (2015). *Escribir desde la pedagogía del género*. Ediciones Universitarias Valparaíso.